

## TO INTERESTED PERSONS HAVING THE RIGHT TO SIGN AN APPLICATION FOR THE APPROVAL BY REFERENDUM

### SECOND DRAFT BYLAW P.2098-LAS-160

#### 1. PURPOSE OF THE DRAFT AND APPROVAL BY REFERENDUM

Following the public consultation meeting held on May 27, 2010 on the first draft bylaw number P.2098-LAS-160, the Council has adopted at its meeting of June 7, 2010, a second draft bylaw bearing number P.2098-LAS-160 amending zoning bylaw 2098 so as to insert an overall development plan for Zone H12-27, to create Zone H12-68 within a part of Zone C12-28 in order to authorize the class of uses "quadruplex (h3)" and "multifamily housing (h4)" and to enlarge Zone H12-30 within a part of Zone C12-28.

The purpose of this bylaw is:

- To adopt an overall development plan for the sector from the former Arshinoff plant located to the north of rue Pigeon between rue Chouinard and the railroad right-of-way. This project for re-development includes townhouses, duplexes, and multifamily dwellings. These latter will be located in the northern part of the site close to Parc Angrignon.
- A re-qualification of rue Lapiere by the creation of a new residential zone in the northern part, and the transfer of a commercial property to an existent residential zone in the southern part.
- To assure the integration of future development projects to the north of rue Pigeon, and a certain flexibility as to acquired rights for existing commercial activities in this zone.

This second draft contains provisions that could be the object of an application by interested persons in the zone concerned and contiguous zones such that a bylaw that contains them be submitted for their approval in conformity with The Act Respecting Elections and Referendums in Municipalities.

1° An application relative to the dispositions having as its purpose to:

- Create zone H12-68 within a part of zone C12-28 and authorize classes of usage "quadruplex dwelling (h3)", and "multiple family dwelling (h4)", may originate from zone **C12-28** and from contiguous zones H12-27, P12-63, C12-48, H12-30, H12-42, H12-30, H12-66, H12-29 and P12-26.

Such an application intends that the bylaw containing this provision be submitted for the approval of those persons qualified to vote in the zone to which it applies and the contiguous zone from which a valid application is submitted, with regard to the provision.

2° An application relative to the dispositions having as its purpose to:

- Enlarge zone H12-30 within a part of zone C12-28, may originate from zone **H12-30** and from contiguous zones C12-28, H12-66, H12-29, H12-31, H12-42 and H12-40 and from zone **C12-28** and from contiguous zones H12-27, P12-63, C12-48, H12-30, H12-42, H12-66, H12-29 and P12-26.

These applications are deemed to constitute a separate provision applying separately to each zone named. Such an application intends that the bylaw containing this provision be submitted for the approval of those persons qualified to vote in the zone to which it applies and the contiguous zone from which a valid application is submitted, with regard to the provision.

3° An application relative to the dispositions having as its purpose to:

- Add to zone H12-27 classes of usage "single-family dwelling (h1)" may originate from zone **H12-27** and from contiguous zones H12-47, P12-09, H12-58, C12-24, H12-25, P12-26, C12-28 and P12-63.

Such an application intends that the bylaw containing this provision be submitted for the approval of those persons qualified to vote in the zone to which it applies and the contiguous zone from which a valid application is submitted, with regard to the provision.

#### 2. CONDITIONS FOR A VALID APPLICATION

To be valid, an application must:

- indicate the provision being addressed, and the zone from which it is submitted and should the case arise indicate the zone from which the application is made;
- be received at the office of the Secrétaire d'arrondissement no later than June 25, 2010, at noon.;
- be signed by at least 12 interested persons from the zone from which the application is submitted, or at least the majority of them if the number of interested persons in the zone does not exceed 21.

#### 3. INTERESTED PERSONS

Information required to determine who are the interested persons having the right to sign an application and the manner in which a legal person may exercise the right to sign an application may be obtained at the office of the Secrétaire d'arrondissement, 55 avenue Dupras, LaSalle, during business hours.

#### 4. ABSENCE OF APPLICATIONS

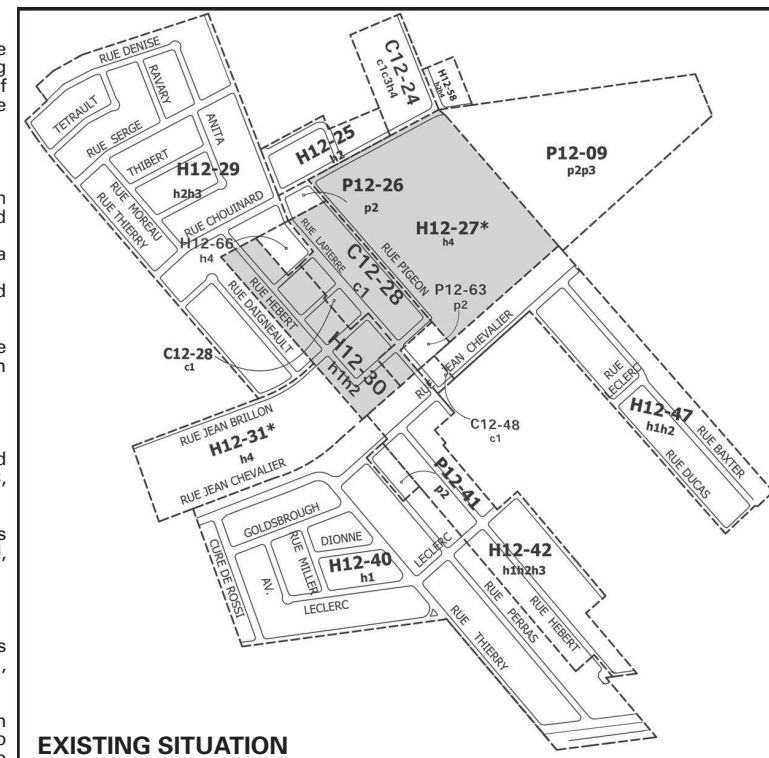
All provisions of the second draft that are not subject to any valid application can be included in the bylaw that will not require approval by eligible voters.

#### 5. DESCRIPTION OF THE ZONES AND CONSULTATION OF THE DRAFT

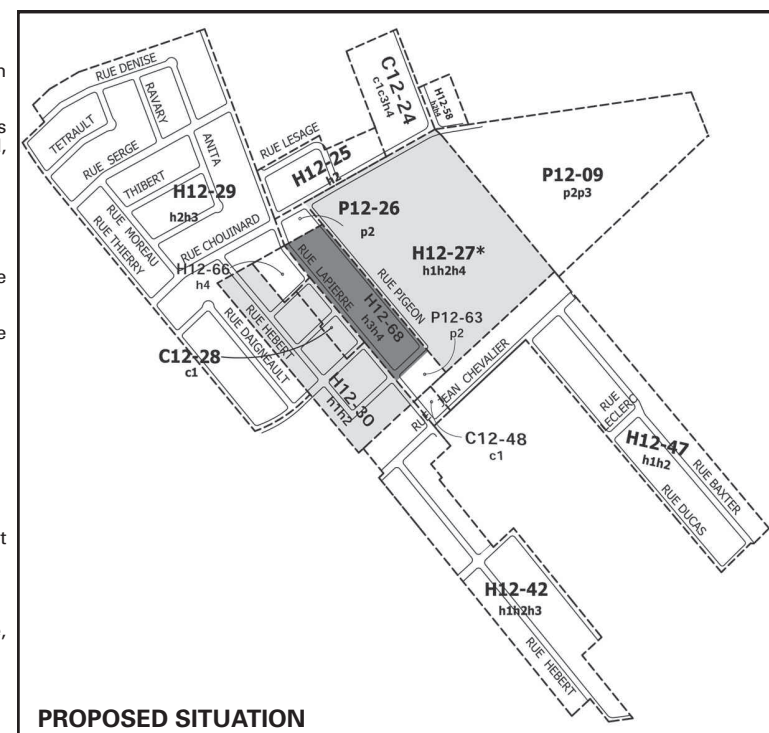
The draft bylaw may be consulted at the office of the Secrétaire d'arrondissement, located at 55 avenue Dupras, LaSalle, during business hours.

GIVEN AT LASALLE, this June 16, 2010.

**Marc Morin**  
 Secrétaire d'arrondissement



**EXISTING SITUATION**



**PROPOSED SITUATION**